



Shirogane to Kurogane

*In Another World
with a Smartphone*

Capítulo 17

*ENG
Champions
Scans*

Traducción

YukiShiro

Limpieza

YukiShiro

Edición

YukiShiro



Champion Scans

In Another World with my Smartphone

Fuyuharu Patra & Soto

Chapter 11

Champion Scans

Quality C

FLETTERMAN



Translator

TALLGUY



Proofreader

FLETTERMAN



Cleaner

ANON



Redrawer

FLETTERMAN



Typesetter

FLETTERMAN



Last Months Patrons/Donators~

-ApexKelbi -Deend -Erwin -Berg
-Incendus -Brannon -Jonny -Beauvais
-Christopher -Caleb -GundamXero
-Andrew -Idjit -Alfonso -Nguyen -Xiong
-Kwan -Magnus -Evans -Cookie

Full donation list and info at:
championscans.com/donations

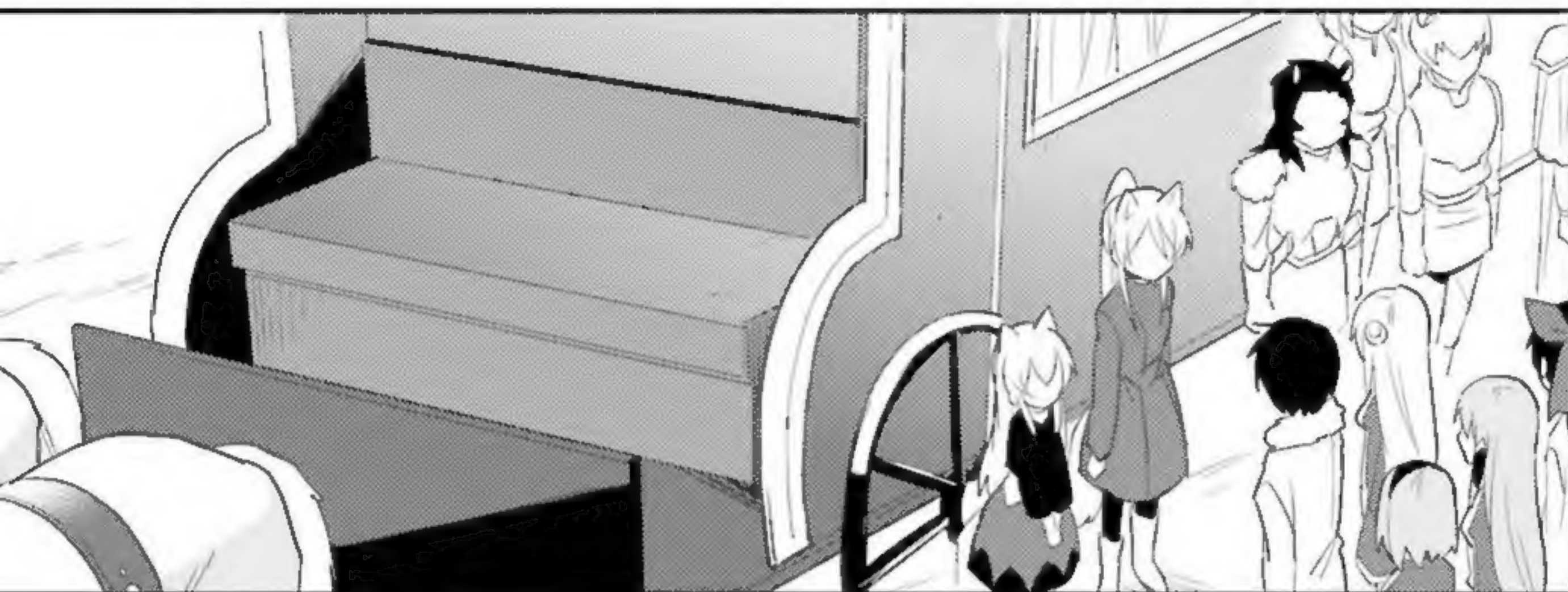
Notes~

Be sure to read chapters on our site
for the best quality! Join our Discord server
for instant notifications on new releases!
(<https://discord.me/championcentral>)
Please support the Mangaka by
purchasing the official release when its
available in your region/language.

READ AT CHAMPIONSCANS.COM

異世界は
スマートフォンとともに。
*In Another World
With
My Smartphone.*

異世界はスマートフォンとともに。



Los soldados
de ambos Reinos
estarán escoltan-
donos en nuestro
viaje al Reino de
Mismede.

¡AHORA, EN MARCHA HACIA MISMEDE!

Soy el
líder
en el
lado de
Belfast,

De la Primera
Orden de
Caballeros del
Reino,
Lyon Blitz
a su servicio.

Soy Garn,
el líder de
la unidad
de escolta
de Mismede.

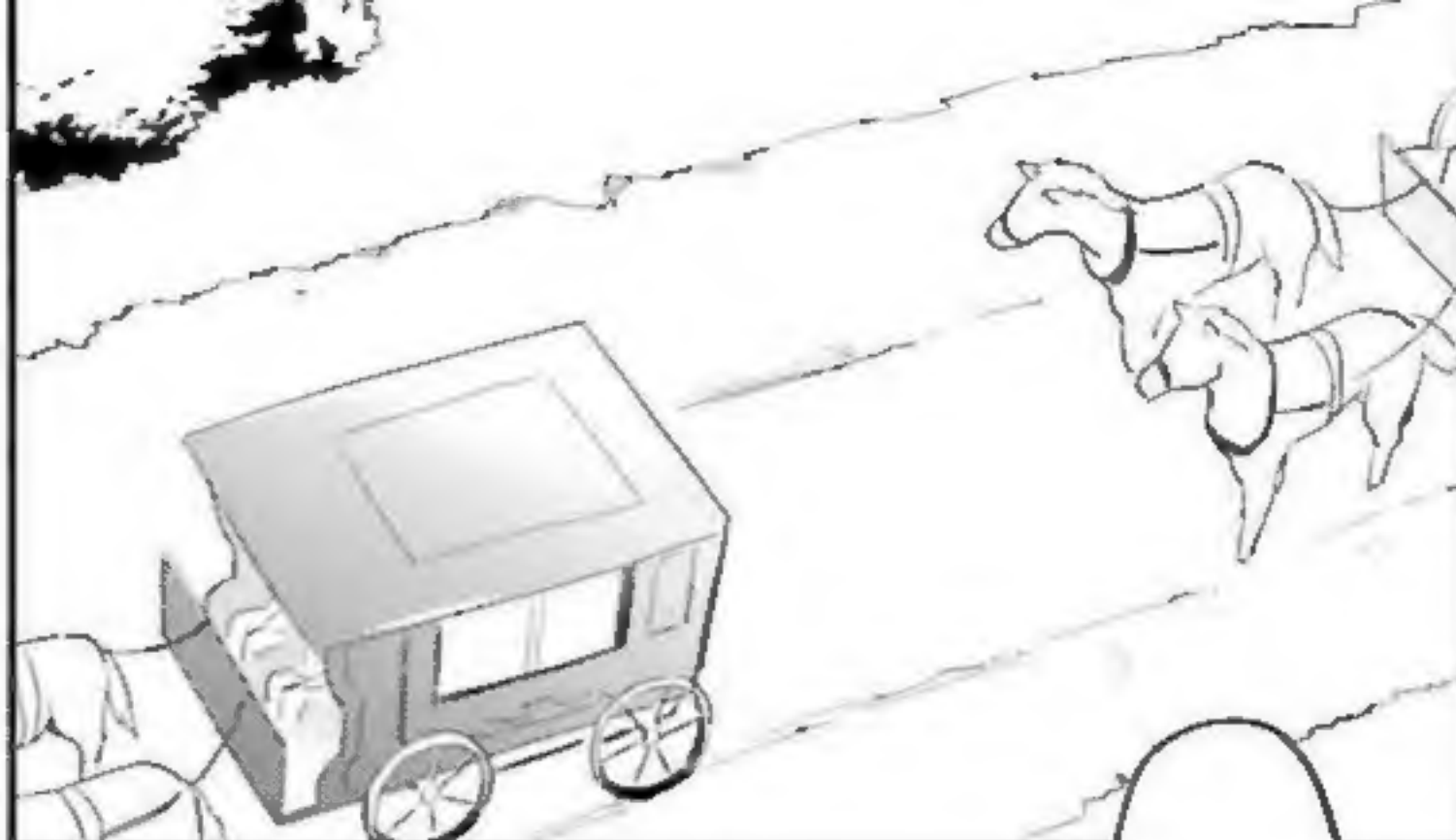


Sin
lugar
a duda.

Lyon es
el hijo
del General
Leon Blitz.







次号

コン・エクス

4
月号

表紙は「Fate/EXTRA CCC FoxTail」!! 徐々に明かされる真実に目が離せない!!
TVアニメ絶好調放送中の「オーバーロード」漫画版王国編もお楽しみに!!

2月26日月発売!!







Varias
personas
están acercan-
dose a nosotros
...



Ellos
borran
sus pre-
sencias
poco a
poco...
clara-
mente,
ellos
están
apun-
tando
a noso-
tros.



Probable-
mente son
un grupo
de ban-
didos de
carretera,
si ellos
vienen
en un gran
número,
esta será una
batalla des-
ordenada.

¿Quiénes
son ellos?









¿Qué van a hacer con estos sujetos?



Esa persona ~~es un~~ beastman conejo, por lo que de ahí provienen las agudas orejas.

Aah, ¿te refieres a Lain?



Lyon-dono, perdón por causarle problemas.



¿Qué tal escoltarlos hacia la anterior ciudad con algunos soldados?

Nuestras tropas se encargarán de ellos.



Ojojo...

Así que es de esa forma.



¡Es-este es mi deber!

¡Por favor, no se preocupe por ello!



¡Ah, no hay problema!



Es la
juven-
tud,
¿verdad?

Esta
es la
juven-
tud.

¡Qué
adoles-
cente!

La prima-
vera de la
vida,
¿cierto~?



Pienso que
sí lo hace...

A diferencia
de alguien en
algún lado
quien es
tan despistado.

¿Olga-dono nota
los sentimientos
de Lyon-dono,
~degozaru?



Sentí
señales
mezcladas
de sus
acciones
también,
~degozaru...

¡AH!
Pensé sobre
eso también.

Touya tam-
bien es a-
mable con
todas las
personas
que el
conoce,
Él ver-
dadera-
mente
es.

...
Es cierto
que él
es despis-
tado,
pero,

コジロウ

3
月号

表紙の付録CDの収録小冊子の巻頭特集は大注目スマホゲーム「ときめきアイドル」!!
ついに第2部が開幕した「Fate/Grand Order」や「艦これ」情報もお見逃しなく!!

2月10日(土)発売!!



異世界はスマートフォンとともに。

3

漫画もと
原作 冬原ハトラ

2月26日発売予定



¿SIQUIERA
LO SABES!?
¡EN SEIZA*
POR ALLÁ!

¿Por
qué!?

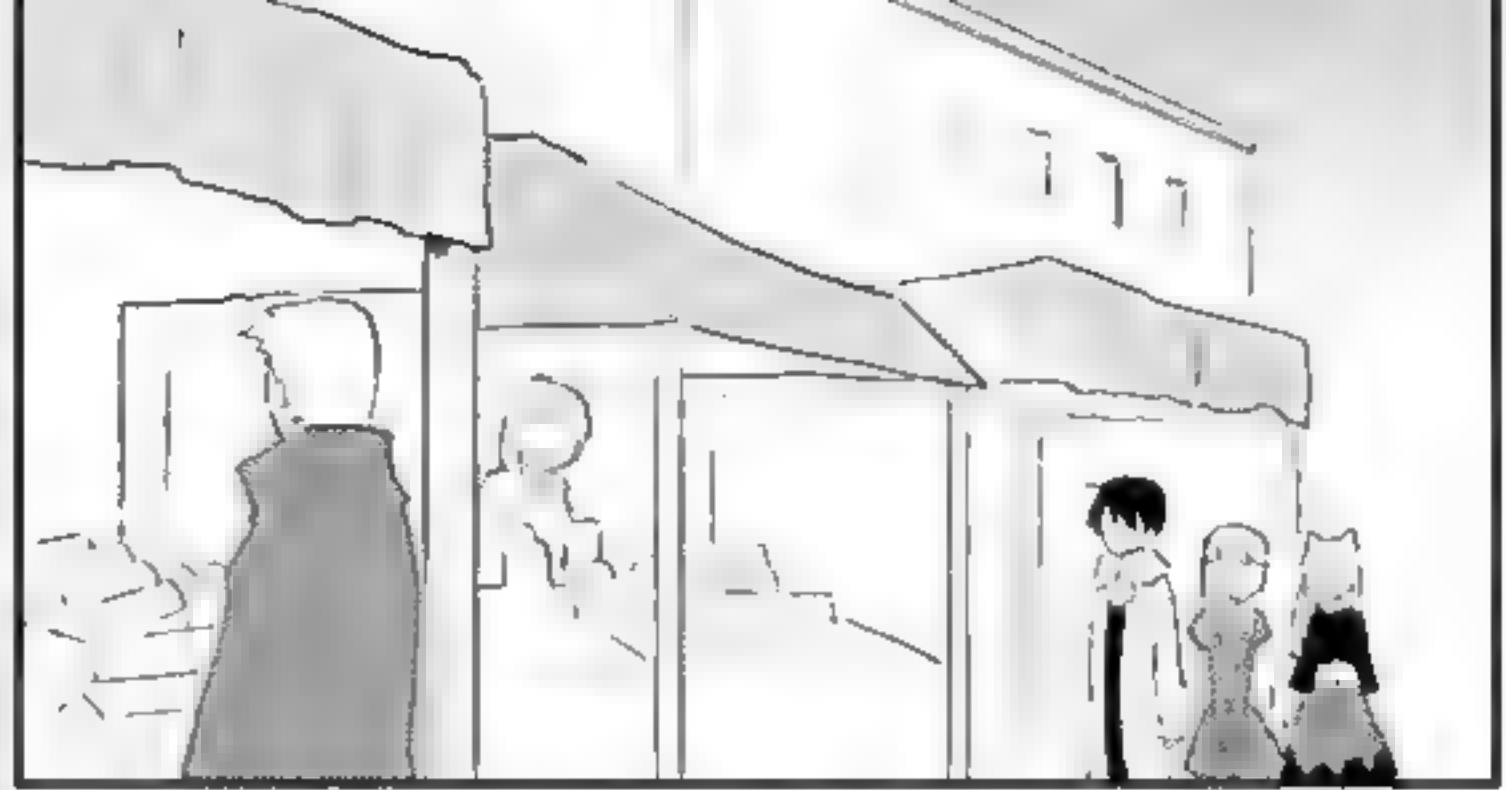
N/T: Forma de sentado formal en Japón.



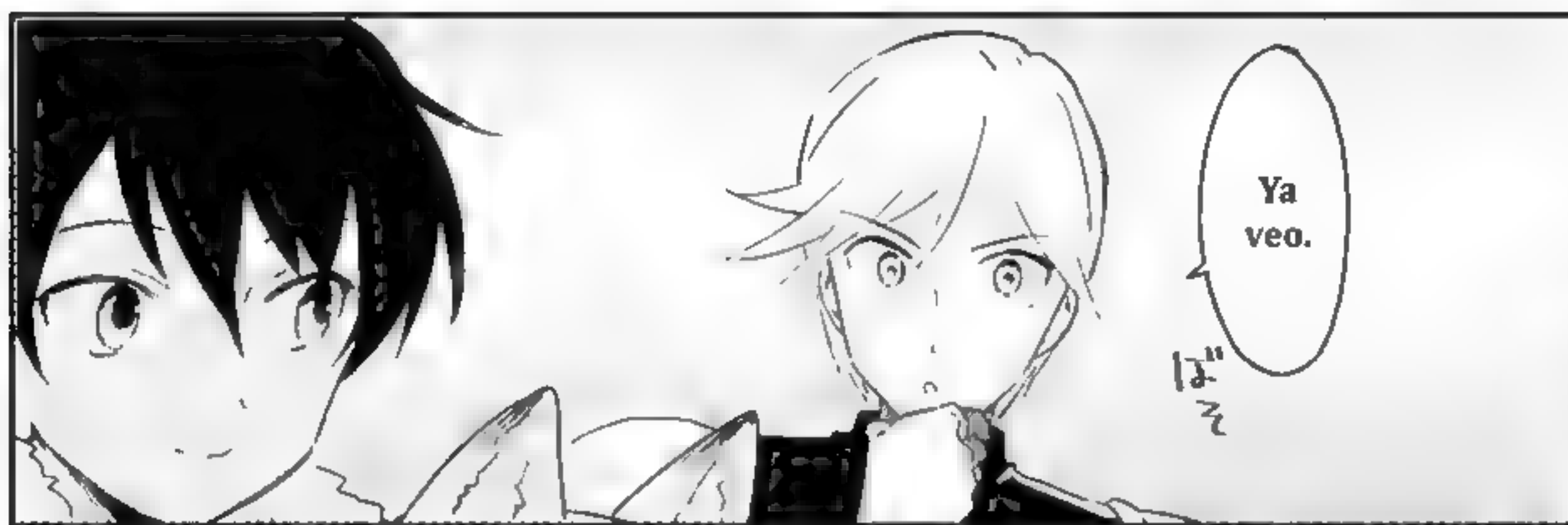
Esta es la
ciudad más
al sur del
Reino de
Belfast,
Canaan.

Desde aquí,
al otro lado
del Gran Río
Gau, entra-
remos al
territorio de
Mismede.

Iré a
terminar
el papeleo
del ferry.

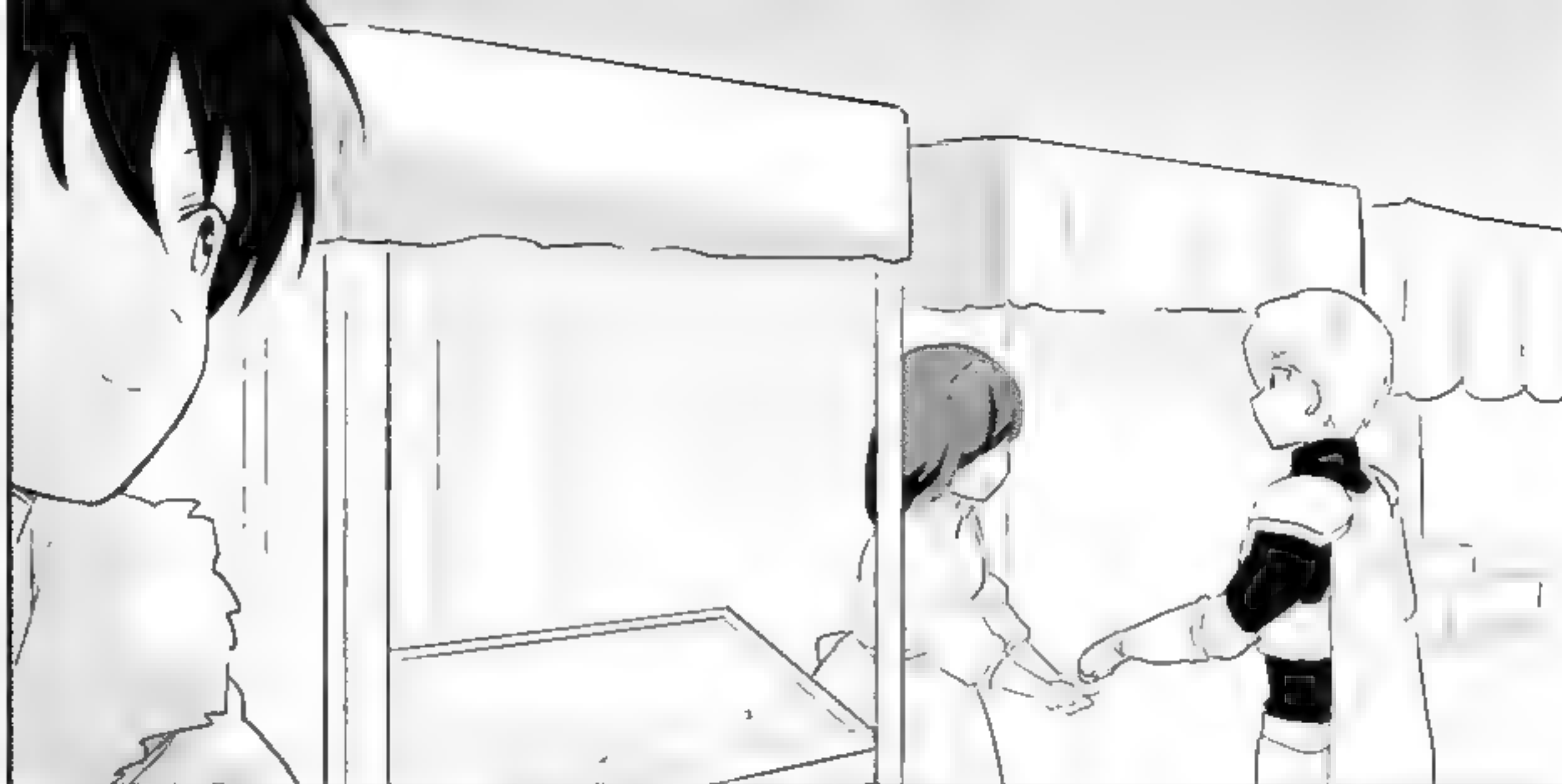








幼女戦記

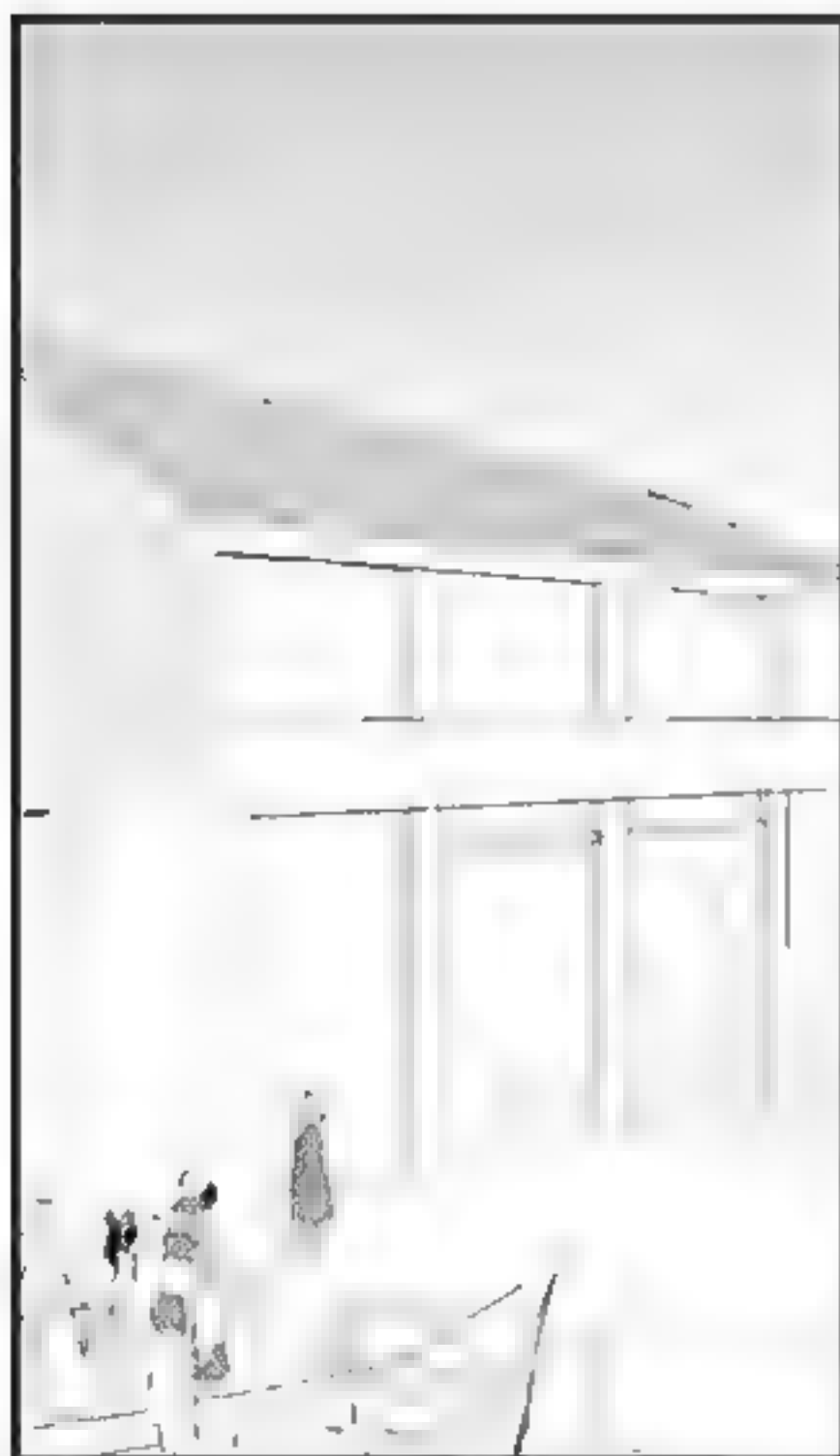


8

漫画家
東條チカ
原作
カルロ・ゼン

2月26日発売予定





La com-
pensación
es difícil.

Bien,

si soy capaz
de eventual-
mente recibir
un anillo en
mi dedo iz-
quierdo, eso
debería
ser suficiente



Los
mareos
a menudo
suceden.

No te
preo-
cupes.



...
Lo
siento,

Touya
...



podemos
descansar
por hoy y
continuar
nuestro
viaje ma-
ñana.

Si la con-
dición
física de
Linze to-
avía es
mala,



No hay nada de malo en que te lleve en su espalda un poco más, sabes, Linze~.



Desde que nos bajamos del barco, mi mareo se ha calmado.

Ah, ya estoy bien, en serio.



Entonces, partiremos en una hora.



¡Ah! En-entonces yo la acompañaré.

Quien sabe cuando algo malo podría suceder.

Iré a enviar una carta a Su Majestad, el Rey Bestia.



¿D-DE QUÉ ESTÁS HABLANDO!?

¿NO TENGO IDEA!?

IONE-CHAN!



Nada...
Sentí como
que alguien
estaba mi-
randonos...

pero
parece
que fue
solo mi
Imagi-
nacion.

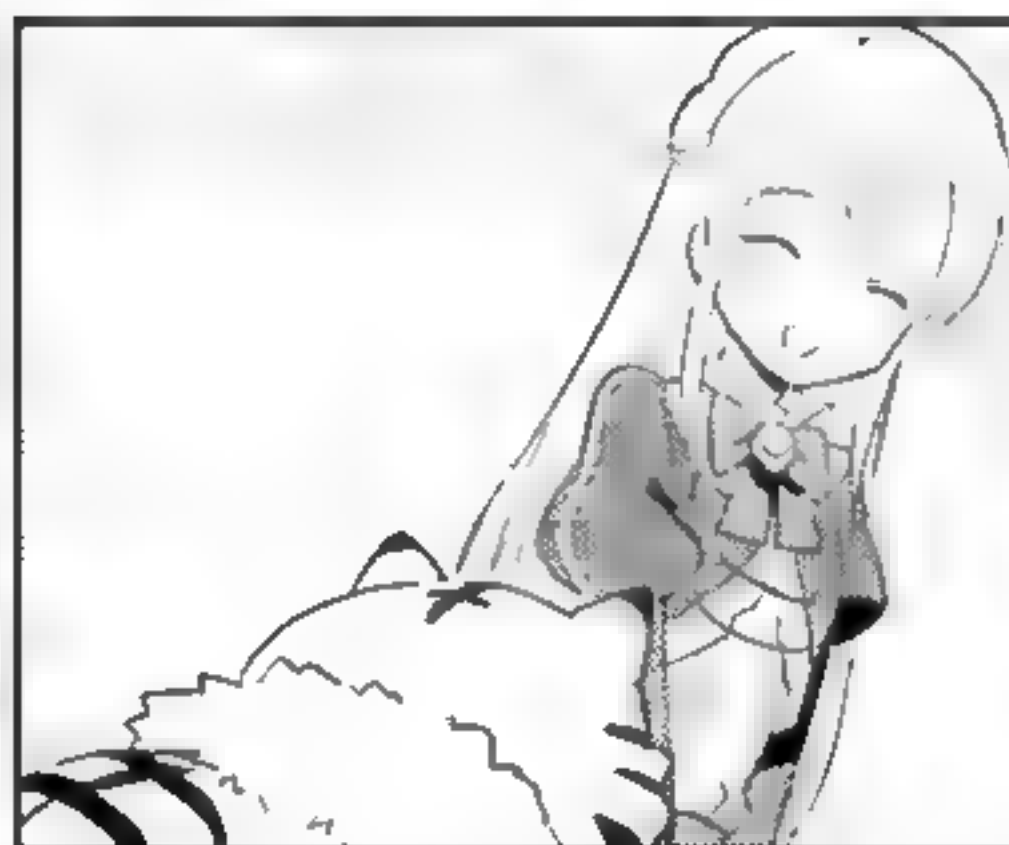
¿Qué
sucede?



...
¿Hm?



Mejor
estoy en
guardia.



Tal vez solo
eran personas
quienes estaban
curiosas por
Kohaku,
¿verdad?



Pero ahora,
ellos han
escondido
completa-
mente sus
pr...

y no
solo a
mí, sino
que a
ustedes
dos tam-
bién.

No, usted
tiene razón,
Amo.
Había cier-
alguien quien
nos observaba
aquí,



¡Ah!

Ese
adorno
para el
cabello.



Luce en-
cantador,
te queda
muy bien.



Bien,
entonces,
continue-
mos nues-
tro viaje.



Bien
por ti,
Lyon.

¿E-eso
piensan?
Muchí-
simas
gracias.

¿Eh?



¡VAMO-
NOS
AHORA!

Aunque no estoy
cuestionando el
hecho que mostrar
los sentimientos
de uno a través
de acciones como
abrazar a su amado
o algo como eso
sea de lejos
mejor que...

Creo que
dar un re-
galo como una
manera de
expresar los
sentimientos
de uno marca
la cualidad de
uno como un
caballero.

Desearía poder
recibir algo
como ese adorno
para el cabello
de mi amado
también.

異世界はスマートフォンとともに。









¿Qué está pasando ...? Algo extraño está sucediendo.



¡TOUYA!

¿Qué está pasando?



¡Algo grande está viniendo...!

No lo sé, repentinamente, los animales del bosque comenzaron a entrar en pánico...



¡DESDE
EL
CIELO!



Un
dragón

...

¿Por qué
está
eso
aquí!?

!!QUÉ PODEROSA FUERZA!! ¿UN DRAGÓN HA LLEGADO...!?



◀ 4月号に続く

